



Celebramos con éxito nuestra 56^a Asamblea General



A PROPOSITO DE REGULACIÓN COOPERATIVA

EXCELENTES RESULTADOS DE ASAMBLEAS ZONALES

NUESTRA ASAMBLEA EN NEW YORK

IMPACTO DEL COOPERATIVISMO EN LA SOCIEDAD DOMINICANA

ECUENTRO CON AUTORIDADES DE CORAASAN EN COOPERATIVA SAN JOSÉ

SAN JOSÉ DE LAS MATAS SE LLENA DE ALEGRÍA CON TORNEO DE VOLEIBOL

Contenido

3	Palabras del Presidente
4	Actualidad financiera
5	A propósito de regulación cooperativa
6	Empleados asisten a Seminario Internacional
7	Impacto del cooperativismo en la sociedad dominicana
8	Excelentes resultados de Asambleas Zonales
9	Nuestra Asamblea Zonal en New York
10	Cooperativa San José celebra su LVI Asamblea General
12	Delegados Zonales de la Cooperativa San José
13	Concurso de dibujo y pintura “De La Sierra que tengo a La Sierra que quiero”
14	Encuentro en Cooperativa San José con autoridades de CORAASAN
15	Los padres, los niños y la televisión
16	Casa de Arte Cooperativa San José cierra año escolar
17	Un enemigo que aleja los amigos
19	San José de las Matas se llena de alegría con torneo de voleibol
20	Nuevos organismos dirigenciales

Portada

ECOS



ÓRGANO DE DIFUSIÓN DE LA COOPERATIVA SAN JOSÉ, INC.

Mayo/Julio de 2007 • No. 2/07

Celebramos con éxito nuestra 56ª Asamblea General



A PROPOSITO DE REGULACIÓN COOPERATIVA
EXCELENTES RESULTADOS DE ASAMBLEAS ZONALES
NUESTRA ASAMBLEA EN NEW YORK
IMPACTO DEL COOPERATIVISMO EN LA SOCIEDAD DOMINICANA
ENCUENTRO CON AUTORIDADES DE CORAASAN EN COOPERATIVA SAN JOSÉ
SAN JOSÉ DE LAS MATAS SE LLENA DE ALEGRÍA CON TORNEO DE VOLEIBOL

ECOS

Órgano de Difusión de la
Cooperativa San José, Inc.

Mayo/Julio, 2007
No. 2/07

Dirección
Comisión de Educación

Victor Jáquez
Encargado Educación Cooperativa

Williams Reyes
Asistente

Palabras del Presidente



Ing. Eddys Rodríguez
Presidente
Consejo de Administración

Es indiscutible que uno de los pilares principales, en el cual se ha fundamentado el crecimiento y la estabilidad que ha logrado nuestra Cooperativa, a través de sus 56 años de existencia, lo constituye la alternativa libre y democrática que se produce cada año en la Asamblea General de Delegados, con la elección de las personas que integran los Organismos Normativos, entiéndase, directivos de nuestra institución.

Esto ha permitido, que la Cooperativa se alimente constantemente con nuevas ideas y proyectos que hacen posible que nos mantengamos a la par con el paso apresurado que lleva el cambiante mundo de hoy.

Producto de este sano ejercicio democrático, a partir del mes de julio del presente año, estamos asumiendo la presidencia del Consejo de Administración de la Cooperativa San José, compromiso este que nos llena de orgullo, pero, que al mismo tiempo, nos conmina a seguir dando lo mejor de nosotros, en aras de continuar con el fortalecimiento institucional, el crecimiento financiero y la preservación de la mística de la filosofía cooperativista.

De manera personal, no quisiéramos desaprovechar esta primera ocasión para expresar las más sinceras felicitaciones al presidente saliente, Sr. Andrés Bisonó, y a todos los demás compañeros directivos, por el excelente trabajo realizado en sus funciones, donde la Cooperativa San José obtuvo incuestionables logros en todos los ámbitos, que nos llevan a decir sin temor a equivocarnos, que el pasado 2006 fue un año exitoso para nuestra institución.

Con toda sinceridad, le decimos a cada uno de los socios y socias que conforman esta gran familia, que en nuestra persona, tienen un representante que va estar siempre abierto para escuchar cualquier sugerencia o inquietud, y que junto al equipo de hombres y mujeres que forman parte de los diferentes Consejos Directivos, estaremos trabajando para que la Cooperativa San José, Inc. siga siendo ejemplo de nuestro pueblo y del país.

Cooperativa San José, Inc.



Actualidad Financiera



Licda. Natividad Estévez
Enc. Departamento
Financiero

Al cierre del mes de junio del año 2007 la Cooperativa San José, Inc., ha mantenido el constante crecimiento que siempre le ha caracterizado, haciendo uso adecuado de sus variables financieras básicas.

A continuación presentamos los balances obtenidos en las diferentes variables financieras al mes de junio del año en curso.

Cartera de Crédito	2,599,207,055.79
Depósitos de Ahorros	497,760,244.98
Plazo Fijo	1,645,338,283.58
Acciones	775,352,110.23
Total de Activos	3,544,227,833.12

Otras Variables

Socios Nuevos	4,585
Número de Préstamos Otorgados	8,602
Monto Prestado	RD\$1,230,382,258.14

Los beneficios obtenidos hasta la fecha ascienden a la suma de RD\$101,164,085.23 (CIENTO UN MILLON CIENTO SESENTA Y CUATRO MIL OCHENTA Y CINCO PESOS CON 23/100), lo cual indica que la Cooperativa San José, Inc. continua con su sano crecimiento financiero. Gracias, a todos nuestros socios por el respaldo y la confianza que han depositado en nuestra institución, la cual sigue siendo “Tu Mano Amiga de Siempre”.



Tu Mano Amiga de Siempre

“Visita nuestro módulo de servicios, ubicado en la tienda Electrodomésticos San José, Calle San José No. 10, San José de las Matas. Abierto de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12:00 m. y de 2:00 p.m. a 6:00 p.m., los sábados de 8:00 a.m. a 12:00 m. y de 2:00 p.m. a 6:00 p.m. Ahora tienes más tiempo para realizar tus transacciones” Tu Mano Amiga, siempre pensando en ti.

Habla el Gerente General

A PROPÓSITO DE REGULACION COOPERATIVA



Joaquín Hernández

Gerente General, Cooperativa San José, Inc.

En estos momentos, en que se habla de regulación a las Cooperativas, es bueno señalar la diferencia que existe entre éstas y otras instituciones financieras, como es el caso de los Bancos. Un Banco y una Cooperativa son total y completamente diferentes, no por el tamaño sino por su naturaleza, objetivos y marco jurídico. Veamos algunos ejemplos:

1. Las Cooperativas son instituciones sin fines de lucro, creadas y amparadas por la Ley 127 y supervisadas por el IDECOOP, organismo estatal creado para tales fines.
2. Una Cooperativa es propiedad de todos sus socios y cada uno

de ellos tiene derecho a un voto, no importa la cantidad de dinero que tenga en la institución.

3. Los beneficios se distribuyen entre todos los socios y socias, quienes reciben el mismo porcentaje aplicado a su monto depositado.
4. Para realizar una transacción en una Cooperativa, la persona tiene que ser socia, es decir, dueña.
5. Los Directivos son electos en la Asamblea General por votación libre y democrática, sin importar la suma de dinero que posea, porque cada socio tiene el mismo derecho a elegir y ser elegido.
6. Los cargos de esos directivos son honoríficos, por lo tanto, no cobran por su labor.
7. Los sectores populares excluidos de los Bancos, tienen cabida en las Cooperativas porque es la principal razón de ser de estas Instituciones. Aquí las personas reciben créditos sin tomar en cuenta que posean títulos de propiedad o grandes fincas.
8. La labor social de las Cooperativas, se manifiesta en cada pueblo, barrio, sector o comunidad con obras de bien colectivo. Un ejemplo de ello, lo constituye el trabajo que viene realizando la Cooperativa San José en mate-

ria de salud, educación, cultura, deportes, medio ambiente, así como también haciendo frente a la falta de agua y otras problemáticas sociales y comunitarias.

Podríamos llenar varias páginas estableciendo diferencias y explicándole la importancia de las cooperativas a aquellos que no lo entienden. Quiero manifestar, que me siento orgulloso de dirigir la Cooperativa de Ahorro y Crédito más grande del país, que inició hace más de medio siglo con RD\$1.30 (Un peso con treinta centavos) y 11 socios, y que actualmente cuenta con 3,500 millones de activos y más de 50,000 socios.

La Cooperativa San José, Inc. utiliza de manera adecuada sus recursos, destinándolos a las siguientes áreas:

- Financiamiento a miles de micro, pequeños y medianos empresarios.
- Financiando el sector construcción, aportando con esto considerablemente, a la reducción del déficit habitacional de la región.
- Contribuyendo con dichos financiamientos, a la creación de manera directa de mano de obra, (en tan sólo un año más de 15,000 empleos).

■ En el aspecto social hemos contribuido de la forma siguiente:

- Con una Casa de Arte, donde se imparten clases de ballet, pintura, música y guitarra, entre otras disciplinas, completamente gratis.
- Creando la Fundación San José, que aporta soluciones al problema de la escasez de agua; que colabora económicamente con los patronatos del Cáncer, Rehabilitación, Diabetes, Hogar de Ancianos, Escuela Nazareth, y que apoya todas las actividades deportivas de la Sierra.
- Apadrinando escuelas, clubes, juntas de vecinos y

otras instituciones sin fines de lucro que trabajan por el bienestar social.

- Aportando mensualmente para que cientos de estudiantes puedan asistir a las universidades.
- Premiando todos los años a decenas de Instituciones que trabajan por mejorar la calidad de vida de los marginados.

Consideramos que de esa forma se combate la pobreza de manera real, efectiva y cuantificable.

En 56 años de existencia, la Cooperativa San José nunca se ha visto envuelta en escándalos, jamás se le ha dicho a un socio que su dinero no está disponible. Laboramos

bajo un código de ética, y además, estamos aplicando normas prudentes, observando los estándares mundiales con sistemas como PERLAS, CAMEL y Alerta Temprano.

Al final, queremos reiterar, que no nos oponemos a la regulación. Por el contrario, en el primer período de este gobierno firmamos en el Palacio Nacional junto al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y al Presidente Leonel Fernández, un proyecto con ese objetivo. Pero creemos que debe y tiene que ser una regulación especializada para cooperativas.

La Constitución de la República en el Artículo 8, Capítulos 13 y 15, establece claramente que el estado debe proteger y fomentar este tipo de instituciones.

EMPLEADOS ASISTEN A SEMINARIO INTERNACIONAL

Durante los días 12, 13 y 14 del mes de julio del año en curso, fue realizado el seminario internacional “Inteligencia de Negocios y Mercadeo de Cooperativas”, celebrado en el Hotel Lina de Santo Domingo.

Este seminario fue organizado por la Confederación de Cooperativas del Caribe y Centroamérica (CCC – CA), y el Consejo Nacional de Cooperativas (CONACOOOP). En el mismo, se trataron temas de mucha importancia, tales como: La Inteligencia Empresarial Cooperativa, El ambiente de la Mercadotecnia en la Especialidad Cooperativa, Marketing Estratégico, Mercadeo y Responsabilidad Social, entre otros, impartidos por el Licdo. Guillermo Coto, de Costa Rica y la Licda. Mailyn Batista, de Puerto Rico.

Al seminario asistieron funcionarios de cooperativas de Panamá, El Salvador, Costa Rica, Puerto Rico, Curazao y República Dominicana.



Al centro, se observan los representantes de la Cooperativa San José, Rosalba Collado, Encargada de Mercadeo y Víctor Jáquez, Encargado de Educación, mientras participaban del seminario.

La Cooperativa San José, Inc. estuvo representada por los señores Víctor Jáquez y Rosalba Collado, encargados de los departamentos de Educación y Mercadeo, respectivamente.

IMPACTO DEL COOPERATIVISMO EN LA SOCIEDAD DOMINICANA

Simeón Saint-hilaire Valerio

Desde su nacimiento en el año 1946, el cooperativismo dominicano ha experimentado alzas y bajas. Nacido bajo la hegemonía de la "Tiranía Trujillista", este tipo de empresa de economía solidaria, rápidamente ganó terreno en la sociedad dominicana, que con el auspicio de la Iglesia Católica vio crecer cooperativas casi en todas las comunidades donde la Iglesia tenía presencia directa. Hasta a mediados de la década del 50, el cooperativismo dominicano transitó por senderos de rápido crecimiento, llegando a constituirse en la esperanza de amplios sectores populares en la lucha contra las desigualdades sociales.

El cooperativismo dominicano se vio impulsado por la vasta experiencia en esta materia, de la orden sacerdotal de los Scarbors, clérigos de origen canadiense, quienes confiaron al Padre Pablo Steele la importante tarea de propagar el cooperativismo en todos los rincones de la geografía nacional.

El Padre Pablo, sacerdote inquieto y ferviente investigador, fue un vigoroso líder en el movimiento cooperativo. Con su pluma revolucionaria emitía juicios que resultaban desafectos al régimen dictatorial de Trujillo. Ante un pronunciamiento del Sacerdote referente a que el cooperativismo estaba llamado a romper con el estatismo en la sociedad, cuya expresión debió tomarse como una inspiración filosófica, los organismos de represión del Estado respondieron con la deportación del Padre a su patria natal, Canadá.

Desde ese momento el cooperativismo entra en una profunda crisis, que se extenderá hasta el 1963, año en el que se crea la ley que da origen al IDECOOP. Más adelante, en 1964 se crea la ley 127 como estamento jurídico del cooperativismo dominicano, que al igual que en muchas naciones de América Latina, había nacido sin un amparo legal de tal naturaleza.

A pesar del nacimiento del marco jurídico, el cooperativismo dominicano se mantuvo en franco estado vegetativo, hasta el año de 1983. En esa fecha, con el auspicio de la Universidad de Ohio, la Agencia Para el Desarrollo Internacional de Los Estados Unidos, y el Banco Central de la República Dominicana, comienza a gestarse una nueva era para el cooperativismo de ahorro y



crédito de nuestro país.

Con la realización de minuciosas investigaciones de la realidad social en el área rural de la República Dominicana, las cuales tenían el propósito de conocer la capacidad de ahorro y las necesidades de financiamiento de amplias zonas del campo, el Programa de Movilización de Ahorro Rurales y el Programa de Servicios Financieros Rurales, contribuyeron significativamente a forjar una nueva era en la administración y control financiero de las cooperativas de ahorro y crédito de la República Dominicana.

En el seno de estos programas se fueron gestando las condiciones para la formación de un nuevo órgano de integración cooperativa, que aunque no se rige por la Ley 127, como sería el caso de una federación, su objetivo fundamental, desde sus inicios, fue y es, el fomento de empresas cooperativas viables, bajo condiciones de mercado.

En este ambiente nace la Asociación de Instituciones Rurales de Ahorro y Crédito, Inc. (AIRAC), bajo la Ley u Orden Ejecuta 520. Esta Institución hoy agrupa a 14 cooperativas de base, con 72 puntos de servicios o sucursales, en todo el país y una matrícula de socios que asciende a más de 225 mil a junio del año 2007.

El aporte económico de las cooperativas miembros de la AIRAC es incuestionable, toda vez que se analiza el componente de valor agregado en sueldos y salarios, renta del capital y beneficios anuales, que generan estas empresas. En ese sentido, a diciembre de 2006 las cooperativas del Sistema AIRAC, aportaron al PBI, un monto de

RD\$ 1,188 millones, como pago a los factores capital, trabajo e iniciativa empresarial.

En otro orden, estas instituciones aprobaron un total de 68,370 soluciones crediticias en el año 2006, con un monto de RD\$ 6,417.3 millones de pesos, de los cuales un estimado de 60% se dirigió a la micro, pequeña y mediana empresa. Con este aporte el cooperativismo de ahorro y crédito contribuye en grande a generar y mantener empleos, lo mismo que a solucionar problemas económicos directamente a sus asociados, proporcionándoles créditos de consumos para aumentar el nivel de vida familiar.

Con 39 oficinas en la Región del Cibao, 16 en la Región Sur y 17 en la Capital y el Este, el cooperativismo representado por AIRAC, lleva servicios financieros a sectores que antes no eran tomados en cuenta por la banca nacional. El éxito exhibido por las cooperativas ha provocado un cambio en la conducta del banquero dominicano, el cual se advierte en el interés puesto en el microcrédito y las comunidades rurales, donde ya se observa una presencia notable de la banca tradicional, diferente a épocas pasadas.

Las cooperativas del Sistema AIRAC impactan en la sociedad llevando el desarrollo a cada comunidad donde operan; este segmento financiero tiene influencia en el 72% del total de las provincias del país, incluyendo a Santo Domingo, el Distrito Nacional y Santiago. Estas provincias, a su vez, tienen una población estimada en 6.6 millones de personas, lo que evidentemente representa un amplio mercado potencial para dichas instituciones.

Es indudable que un Sistema de Cooperativas que crece a tasas por encima del 30% anual, con un monto de activos que a mayo de 2007, supera los 9,000 millones, y con incidencia directa en más de 400 mil personas, hay que tomarlo en cuenta. La incidencia social y económica de este subsector del cooperativismo de ahorro y crédito no puede ser pasada por alto. Más aún, el aporte que en materia de administración y control financiero ha realizado el Sistema de cooperativas AIRAC es altamente significativo para el cooperativismo dominicano, por cuanto ha roto con viejos esquemas que impedían el crecimiento y el desarrollo económico y social de estas instituciones definidas como de economía solidaria.

Excelentes resultados de Asambleas Zonales

Por Williams Reyes

La Cooperativa San José, a través de la Comisión y Departamento de Educación, con el apoyo y la colaboración de todo el personal normativo y operativo, concluyó satisfactoriamente la realización de las asambleas zonales que precedieron a la Asamblea General.

La jornada inició el domingo 20 de mayo y se extendió hasta a mediados del mes de junio. En estos encuentros, los socios y socias recibieron los informes financieros y de los diferentes Consejos. Además, tuvieron la oportunidad de expresar sus inquietudes, aportar ideas, presentar propuestas y votar libremente en la elección de los delegados. Felicitamos a los socios y socias, directivos y empleados de la Cooperativa San José, Inc. por los excelentes resultados obtenidos en este recién concluido proceso participativo.



El Sr. Andrés Bisonó, presidente del Consejo de Administración, presentó las propuestas de ese organismo.



Delegados de la zona Centro Peñita y Ojo de Agua.



El Licdo. Juan Carlos Jáquez, mientras ofrecía los informes financieros.



Vista parcial de los socios y socias, al momento de aprobar de manera unánime las propuestas presentadas por el Consejo de Administración.

Nuestra Asamblea Zonal en New York

Víctor Jáquez

Con la entusiasta participación de nuestros socios residentes en la ciudad de New York, fue celebrada con éxito la asamblea correspondiente a esa zona, con el propósito de rendirles los informes financieros y darles la oportunidad de elegir a sus representantes.

El encuentro tuvo lugar el pasado 20 de mayo a las 3:00 p.m. en el Ámbar Room Center for the Arts Restaurant & Piano Bar, situado en el condado de Manhattan, donde reside una gran cantidad de dominicanos, en especial serranos, quienes aprovecharon la ocasión para compartir con sus compueblanos, en medio de un ambiente ameno y familiar.

El Dr. Juan Aníbal Abréu realizó la maestría de ceremonia y presentó al Sr. Andrés Bisonó, presidente del Consejo de Administración, quien pronunció las palabras de bienvenida. De inmediato, la señora Altagracia Valerio hizo la invocación a Dios.

La Licda. Mariana Nicasio leyó el orden parlamentario, cediendo el turno al Sr. Joaquín Hernández, gerente general de la Cooperativa, quien ofreció a los presentes

una brillante exposición sobre los estados financieros del año 2006, así como las fortalezas y proyectos de la Cooperativa San José, Inc.

Al final se les dio un turno a los socios presentes, quienes felicitaron a la Cooperativa por sus logros, y eligieron sus delegados, los cuales representan esa comunidad ante la Asamblea General.



Parte de los socios que asistieron a este importante encuentro, realizados con los residentes en esa comunidad.



Cooperativa San José celebra



Se observan los integrantes de la mesa principal, encabezada por el Sr. Andrés Bisonó.

La Cooperativa San José, Inc. celebró exitosamente su Quincuagésima Sexta Asamblea General Ordinaria Anual y Décima por Delegados. El acto fue realizado el 8 de julio del año en curso, en el Iguá Discotec de San José de las Matas, municipio donde está ubicada su sede principal.

Este evento, que constituye un elemento vital para el desarrollo institucional de la Cooperativa, fue presidido por el Sr. Andrés Bisonó, presidente del Consejo de Administración, quien estuvo acompañado de los demás miembros directivos de la institución, así como de los principales ejecutivos de la misma.

A esta asamblea número 56, asistieron socios fundadores, ex-

directivos de la Cooperativa San José, representantes de todo el sistema cooperativo dominicano, entre



El Sr. Andrés Bisonó, presidente del Consejo de Administración, mientras dirige la Asamblea General

ellos, autoridades de IDECOOP y AIRAC, funcionarios de diversas cooperativas hermanas, así como también, periodistas de diferentes medios de comunicación y otros invitados especiales.

La maestra de ceremonia, Licda. Mercedes Carmen Estévez, dio apertura al acto saludando a los presentes. De inmediato, se escucharon las notas del Himno Nacional, con lo cual, se inició formalmente el encuentro.

A continuación, la Sra. Altagracia Peralta, delegada de la zona de Inoa, hizo la invocación a Dios.

El Sr. Andrés Bisonó pronunció las palabras de bienvenida, y determinó el quórum con la presencia de 96 delegados de un total de cien, incluyendo los directivos.

La maestra de ceremonia, presentó a los integrantes de la mesa principal y los invitados especiales,



El Sr. Joaquín Hernández, gerente general de la Cooperativa San José, mientras presentaba un informe ante la Asamblea general

ra su LVI Asamblea General



Directivos y funcionarios de la Cooperativa San José.



Parte de los Ex-presidentes que asistieron en calidad de invitados especiales.

y le dio paso al Gerente General de la Cooperativa San José.

El Sr. Joaquín Hernández, mostró un resumen gráfico de la situación financiera de la empresa. Luego el Licdo. José Félix Medina, Presidente Administrador del IDECOOP, se dirigió a los presentes, resaltando la importancia de las cooperativas en el desarrollo económico del país. De igual modo, se le concedió el uso

de la palabra al Director Ejecutivo de AIRAC, Sr. Virginio Gerardo.

Después de esto, se procedió a conocer las propuestas zonales y del Consejo de Administración. Luego se eligieron los nuevos integrantes de los diferentes organismos normativos.

El acto concluyó con un almuerzo y una presentación artística con un grupo de talentosos estudian-

tes de Casa de Arte Cooperativa San José, y un artista invitado, quienes deleitaron al público con su música.

Con la celebración de esta asamblea, en la cual se anunció que se repartirán varios millones de excedentes entre sus asociados, la Cooperativa San José, Inc. sigue su trayectoria de crecimiento y de gran avance para el futuro de la economía nacional dominicana.



Con la presencia de 96 delegados se inició la Asamblea General número 56 de la Cooperativa San José.

DELEGADOS ZONALES DE LA COOPERATIVA SAN JOSÉ, INC. 2007

NEW YORK

José Armando Goris Espinal
Antonio Rafael Checo Demesa
José Leonardo Rodríguez Castro
Miguel Arturo Jáquez Torres
Luciano Miguel Rodríguez Checo
Mercedes Torres Rodríguez
José Luis Ortiz Bisonó (Suplente)

VILLA DUARTE, BARRIO LINDO Y LAS PALMAS

Ramón Federico Espinal López
Elio Rafael Collado
Eleuteria Antonia Gómez Estévez
Francisco Ernesto Cerda Ureña
José Francisco Gómez Galván
Feliciano Sierra Guzmán
Enmanuel Apolinar Grullón Salcedo
Deysi Mercedes Ramos Rodríguez
José Francisco Estévez Ramírez
Norma Jeannette Torres Torres
Ranfís Antonio Pérez Reyes
José Efraín Tejada Liz
Ramón Antonio Martínez Martínez
Milagros del C. Rodríguez Estévez
Lidia María Estévez Ramírez
Juan Carlos Marcelino R. (Suplente)

CENTRO, PEÑITA Y OJO DE AGUA

José Abelardo Estévez Estévez
Ronny Manuel Bisonó Tavares
Wilson Manuel Marte Estévez
Rafael Hilario Aracena Liranzo
José Luis Torres Suárez
Ana Amparo Payamps Salcedo
Francisco Antonio Abreu Jáquez
Jorge Enrique Peralta Olivo
Julio César Rodríguez Bisonó
Jorge Luis Bisonó Loveras
Benito Antonio García Vargas
Eddys Miguel Rodríguez Goris
Andrés T. De Jesús Bisonó Loveras
Juan Aníbal Abreu Gutiérrez
Osvaldo Martín Grullón Salcedo (Suplente)

PUEBLO NUEVO, VILLA ESPERANZA Y LAS CAOBAS

Elba Andrea Peralta
Roberto de Jesús Aracena Salcedo
Lourdes Josefina Checo de Hernández
Leonilda Florentino Arias
Eddy José Humberto Santelises Jáquez
Jackeline Dolores Salcedo Rodríguez
Deisi Margarita Núñez Torres
Milagros de Jesús Goris Estévez
Julio Antonio Estévez Rodríguez
Ingrís Inmaculada González Fernández
José Félix Antonio Santiago
Mariana Esmeralda Nicasio Valerio
Leonidas del Carmen Vásquez Demesa
Alfredo Arangel Jiménez Guzmán
Eduardo Antonio Santelises J. (Suplente)

PEDREGAL Y ZONAS ALEDAÑAS

Roberto de Jesús Espinal Martínez
Elena Altagracia Espinal Ramírez
Ana Milagros Payamps Salcedo
Rosa Angelina Agramonte Pérez (Guajaca)
Rubén Moisés Espinal
Narciso Rafael A. Santelises Jáquez (La Cuesta)
María Josefa Gil Peralta (Suplente)

LOS MONTONES Y ZONAS ALEDAÑAS

Gerónimo Adolfo Santana Collado
Adalberto Antonio Vargas Batista
Tomás de Jesús Torres Torres
Pedro Antonio Torres
Daniel de Jesús Collado Cruz
Francisco Antonio Reyes Tavares
Inocencia del Carmen Cruz R. (Suplente)

EL RUBIO Y ZONAS ALEDAÑAS

Alfonso de Jesús López
Ramona del Carmen Ureña de Reyes
Ramón Hipólito Azcona Medina
Humberto Antonio Checo Martínez
Ramón Nicolás Matos

María Ramona Medina Peralta
Belkis Altagracia Martínez Matos (Suplente)

INOA Y ZONAS ALEDAÑAS

José Benedicto Gómez Rodríguez
Rosmary Altagracia Martínez Jáquez
Rafael Antonio Rodríguez
Nelson Rafael López Goris
Miguel Antonio Tejada Herrera
Altagracia Peralta Checo
Esteban de Jesús Tavares
Nancy María Estévez Estévez
Dominica Lucía Peralta Checo
José Rafael Checo Estévez
Andrés Antonio Estévez Rodríguez
Félix Enrique Estévez Estévez (Suplente)

JÁNICO Y ZONAS ALEDAÑAS

Rosa Yaniris Collado Estévez
Ana Julia Almonte Fernández
Rafael Evelio Infante
José Rene Durán Fernández
José Luis Fernández Núñez
Deibi Agustín Hernández García
María Magdalena Luna Báez (Suplente)

SANTIAGO

José Abelardo Aguilera Abreu
Humberto Antonio Checo Herrera
José Luis Checo Herrera
Borely Alberty Grullón Castro
Nereyda Colón
Luís Nicolás Rodríguez Hernández
Ramón Antonio Castillo Tavárez
José Luís Jáquez Torres
Domingo Valentín Bueno Reyes
Mercedes Carmen Checo Herrera
Clara Luz Tavares
Francisco Torres
Abel Rojas Helena
Silvia Karina Vargas
Annerys Espinal (Suplente)

Concurso de dibujo y pintura “De La Sierra que tengo a La Sierra que quiero”



Mesa principal.

Por Víctor Jáquez

Como parte del acuerdo suscrito entre la Dirección General de Bellas Artes, la Cooperativa San José y el Plan Sierra, con la finalidad de promover el arte y la cultura de la sierra, fue realizado el Concurso de Dibujo y Pintura con la participación de escolares de los municipios de San José de las Matas, Jánico y Monción, durante el pasado mes de Mayo teniendo como fuente de inspiración el tema “De la sierra que tengo a la Sierra que quiero”.

El acto de premiación fue realizado el día 6 del pasado mes de Junio en el Parque Mirador El Fuerte y contó con la presencia de autoridades de la Dirección Nacional de Bellas Artes, la Cooperativa San José, el Plan Sierra, los Distritos Escolares y el Ayuntamiento Municipal, así como de profesores y alumnos de los Centros Educativos de la Sierra.



El Sr. Joaquín Hernández junto a una de las ganadoras



La Licda. Bernarda Jorge reconoce a una estudiante.

La Mesa Principal estaba compuesta por la Licenciada Bernarda Jorge, directora general de Bellas Artes; Sr. Joaquín Hernández, gerente general de la Cooperativa San José; Licdo. Simeón Abréu, director ejecutivo del Plan Sierra; y los Directores de los Distritos Educativos de la zona, Sr. Rafael Evelio Infante, de San José de las Matas; Sr. Buenaventura Minaya, de Jánico y Sr. Buenaventura Medina, de Monción.

El jurado estuvo integrado por el Dr. Juan Aníbal Abréu, ex –presidente de la Cooperativa y los Licenciados Manuel Toribio, director de la Escuela Nacional de Bellas Artes y Dustin Muñoz, director del Sistema Nacional de Formación Artística Especializado, mientras que la curaduría de las pinturas fue realizada por Félix Manuel Soñé, profesor de Bellas Artes.

El montaje del evento contó con una ardua labor desarrollada por la Licenciada Junice Acosta, Encargada de la Unidad de Proyectos de Bellas Artes, el Licdo. Alfredo Jiménez y el Ing. Eduardo Gómez ambos funcionarios del Plan Sierra.

Los estudiantes premiados fueron los siguientes:

Categoría A 6-9 Años

Primer lugar	Samuel Martínez, de la Escuela Corozo
Segundo lugar	Lorena Rodríguez, de la Escuela Paralimón
Tercer lugar	Jhoanel Checo, de la Escuela Corozo

Categoría B 10 –14 años

Primer lugar	Lynette Goris Jáquez, Escuela Trina Moya de Vásquez
Segundo lugar	Johanna Bueno, Escuela Trina Moya de Vásquez
Tercer lugar	Melissa Rodríguez, Escuela Juncalito

Categoría C 15 – 18 años

Primer lugar	Leonel Estévez, Liceo Los Montones
Segundo lugar	Aléxis Pimentel, Escuela Trina Moya de Vásquez
Tercer lugar	Madelin Morán, Liceo Los Montones

Menciones Especiales

Esther Rodríguez, Idalissa Cabral, Alina Ortiz, Wilbert David, Jackiel Grullón, Robinson Espinal, Danny Peña, Francisco Javier, Juan López y Orbis Adames.

Los ganadores recibieron pergaminos de reconocimiento así como regalos de parte de la Cooperativa San José, Inc.

ENCUENTRO EN **COOPERATIVA SAN JOSÉ** CON AUTORIDADES DE **CORAASAN**

Con el objetivo de buscar una solución al problema de desabastecimiento de agua que ha perjudicado por largos años a la zona urbana de San José de las Matas, se realizó un encuentro entre autoridades de la Corporación de

Acueductos y Alcantarillados de Santiago (CORAASAN), directivos y ejecutivos de la Cooperativa San José, el síndico de este municipio y miembros de la Asociación de San José de las Matas pro-desarrollo de la Comunidad y la Asociación de

Comerciantes de la Sierra (ASO-COSIERRA).

El encuentro tuvo lugar el pasado 17 de julio, en el Salón de Conferencias de la oficina principal de la Cooperativa San José. En el mismo estuvieron presentes: por CORAASAN, el Ing. Hamlet Otáñez, director general; Ing. Yutaka Yokohama; Arq. Jose Bencosme, encargado de Catastro; Ing. César Collado, gerente comercial; Ing. Emilio Peralta, miembro del Consejo de Directores de CORAASAN; Ing. Héctor Jáquez, gerente de Operación y Mantenimiento y el Ing. Jorge Michellen. Por la Cooperativa: Ing. Eddys Rodríguez, Joaquín Hernández, Carmen Vásquez, Alfredo Jiménez, Andrés Bisonó, Nelson López y Dr. Juan Aníbal Abréu; por SAJOMA INC. Francisco Abréu y por ASOCOSIERRA José Gómez. De igual manera, en la reunión estuvo presente el señor síndico municipal Juan Estévez.

Entre los puntos tratados, estuvieron, la posibilidad del traspaso de administración y manejo del acueducto de San José de las Matas a CORAASAN, y la designación de dicho acueducto con el nombre de AGUAS DE SAJOMA.



Vista total de los asistentes al encuentro con las autoridades de CORAASAN.

Los padres, los niños y la televisión

Por: Dr. Juan Anibal Abréu

Hoy día, muchos niños pasan más tiempo frente al televisor que en la escuela. Todos sabemos que los niños aprenden mirando. Para muchos de ellos, la televisión se ha convertido en el maestro más importante y esto puede ser peligroso. Las investigaciones demuestran que mirar televisión demasiado tiempo no es bueno para los niños.

Como padre estoy seguro que si seguimos los consejos que veremos a continuación, lograremos que la televisión esté a nuestro servicio, evitando así convertirnos en esclavos de ese poderoso medio de comunicación.

10 CONSEJOS ÚTILES PARA EL USO DEL TELEVISOR

1. Los padres debemos enseñar a nuestros hijos, a **ver** espacios televisivos enriquecedores, así como a **no ver** aquellos que puedan ser dañinos o que le afecten en su desarrollo integral como personas. Si los padres no enseñamos a ver televisión a nuestros hijos, ¿quién lo hará por nosotros?
2. No es conveniente que nuestros hijos tengan un aparato de televisión en su habitación. Esta costumbre incentiva el aislamiento de los niños y jóvenes, provoca además, una adicción a la televisión y esto va en contra de la vida de familia. Tengamos presente que una adicción desordenada a la televisión impide el juego en los niños, el crecimiento de su creatividad y afecta inevitablemente la convivencia familiar.
3. Es bueno tener un horario preestablecido para ver programas de televisión. Como todas las cosas, la televisión tiene “su lugar” en la vida familiar, junto a otras actividades. En este punto debemos tomar conciencia que nuestro día sólo tiene 24 horas, y si le restamos el tiempo en que dormimos y trabajamos o estudiamos ¿cuánto tiempo libre nos queda?. ¿Es necesario dedicar el escaso tiempo libre que tenemos sólo a la televisión?. ¿Donde queda el tiempo para el juego, la amistad, la cultura, la imaginación y el compartir con la familia?
4. No usemos la televisión como una “niñera electrónica”, dado que ella no cuida verdaderamente a nuestros hijos, especialmente si los dejamos ver “lo que están dando”. Recordemos que la televisión, no puede dar cariño, ni es capaz de advertir a los niños de un eventual peligro. Cuando ambos padres trabajan, este criterio es especialmente importante.
5. Los padres debemos tratar de acompañar a nuestros hijos a ver televisión. De esta forma podremos conocer verdaderamente los contenidos de los programas para tener juicios más apropiados al momento de emitir nuestra opinión sobre la televisión. Mirando televisión con ellos nos podremos dar cuenta de sus gustos o preferencias, y los efectos que los distintos programas pueden producir en cada uno de ellos.
6. Los padres debemos informarnos del contenido de los programas de televisión. Cualquier espacio que incluya sexualidad, violencia, maldad, permisividad, delincuencia, racismo, etc., no es apto para niños. Los padres deben saberlo, y evitar que sus hijos los vean.
7. Hay que tener presente que los niños deben aprender valores antes que nada en el ámbito de la familia. Cuidemos de explicar a nuestros hijos que los principios e ideales de los héroes o heroínas de la televisión son la mayoría de las veces imposibles de aplicar en la vida diaria, donde a diferencia de la televisión, cada acto tiene un costo y una consecuencia positiva o negativa para ellos mismos. Casi todo lo que se ve en televisión es mito, ficción o fantasía.
8. Con imaginación y creatividad los padres de familia podemos esforzarnos en buscar alternativas a la televisión, fomentando el deporte, las visitas a ríos, playas y parques naturales, las conversaciones familiares, las prácticas de acciones solidarias en favor de los demás, entre otras.
9. La familia, además, puede crear una videoteca con películas y documentales de interés para los niños, que contengan temas variados y entretenidos. Esta práctica no solo fomentará el gusto por la cultura y la entretenimiento en familia, sino que les servirá para ir creando un criterio selectivo al momento de ver televisión.
10. Hay que evitar a toda costa que VER o NO VER televisión se convierta para los niños en un premio o castigo.



No permita que la televisión robe a sus hijos esos preciosos momentos familiares.
¡Sepa cuándo apagar el televisor!



CASA DE ARTE COOPERATIVA SAN JOSÉ CIERRA AÑO ESCOLAR

Para concluir el año escolar 2006-2007 la Casa de Arte Cooperativa San José realizó varias actividades con los estudiantes de las diferentes disciplinas.

Presentación de Ballet

La primera actividad fue la presentación de las niñas de la escuela de Ballet, en el Patio Cultural. El evento fue realizado el día 2 de junio. Las bailarinas de San José de las Matas tuvieron la oportunidad de compartir escenario con estudiantes de la ciudad de Santiago, quienes nos acompañaron en calidad de invitadas especiales. Cabe destacar el trabajo desarrollado por la profesora Maricelys Castillo, quien es la instructora de ballet en este centro cultural. Al lugar se dieron cita los padres y madres de las niñas, así como también, personalidades de nuestro pueblo y otros invitados.

Concierto con Estudiantes de Guitarra

Continuando con las actividades de cierre del año escolar, el 30 de junio se ofreció un concierto con los estudiantes de la Escuela de Guitarra, bajo la tutela del profesor Jhonny Ramos. El acto se realizó en el local de Casa de Arte Cooperativa San José. Aquí los jóvenes tuvieron la oportunidad de demostrar las destrezas adquiridas en las clases.

Los estudiantes que terminaron el curso, recibieron los certificados correspondientes y obsequios de camisetitas de la institución.

Exposición de Pinturas

Con el Concierto de la escuela de Guitarra, los y las estudiantes de pintura, junto al profesor Cristian Collado, dejaron abierta al público una Exposición de Pinturas, en la que muestran los trabajos artísticos hechos por cada uno de los jóvenes.

Nuestras felicitaciones a los estudiantes, padres y madres, y a los profesores de las diferentes disciplinas que se imparten en este importante centro de estudios que lleva por nombre “Casa de Arte Cooperativa San José”.



Un enemigo que aleja los amigos



Por: Dr. Juan
Aníbal Abréu

El mal aliento o Halitosis (del latín “halitus” que significa “respiración” y del griego “oasis” que significa “condición anormal”, es una situación desagradable, que interfiere con las relaciones sociales de las personas. Lo más común es que la persona que padece de Halitosis no lo sabe, debido a la estrecha cercanía de la cavidad bucal y los órganos olfativos.

Causa local

En su mayoría, los casos de mal aliento se deben a la presencia de gérmenes que descomponen los restos de alimentos dejados en la boca, principalmente los que contienen proteínas. Esta descomposición o pudrición, da como resultado la producción de gases ofensivos o desagradables como son: sulfuro de hidrógeno, que huele a huevo podrido y el metilmecaptano, que también está en las heces fecales. También son producidos los gases cadaverina, putresina, ácido isovalérico, etanol, propanol, acetona y el ácido propiónico (que huele a vómito).

En la boca se han detectado más de 300 tipos de bacterias causantes del mal aliento y en la misma se han encontrado unos 400 compuestos volátiles (gases). La lengua, principalmente su parte posterior, es un refugio ideal para las bacterias y restos de alimentos, debido a su extensa superficie.

Causas Sistémicas

En el 90% de los casos, el origen del mal aliento es bucal, pero situaciones sistémicas también lo pueden producir:

- ❖ Diabetes, que da un olor a manzana podrida o acetona
- ❖ Problemas renales, que da un aliento con olor a orina
- ❖ Problemas biliares y hepático, que producen un olor a ratón
- ❖ Leucemia



- ❖ Sinusitis
- ❖ Rinitis alérgica
- ❖ Xerestomía (disminución de la producción de saliva provocada por edad avanzada, ingesta de antihistamínicos y antihipertensivos)
- ❖ Tuberculosis
- ❖ Procesos gripales
- ❖ Hepatitis
- ❖ Amigdalitis
- ❖ Pacientes con *Helicobacteri pylori* (bacteria causante de gastritis y úlceras estomacales)
- ❖ Cáncer de los bronquios
- ❖ Faringitis
- ❖ Adenoiditis

Lo que usted ingiere puede afectar su aliento

Ciertos alimentos, como el ajo y la cebolla, contribuyen al desagradable mal aliento. Una vez se han absorbido al torrente sanguíneo, sus productos metabolizados, se transfieren a los pulmones. Estos olores continuarán hasta que el organismo elimine el alimento.

También el hábito de fumar produce halitosis provocado por la nicotina y el alquitrán contenidos en el tabaco.

Halitosis Pasajera

Debemos señalar que existe un mal aliento pasajero, como el que se presenta al levantarnos y el que se produ-

ce luego de varias horas sin ingerir alimentos; este es debido a la escasa circulación de saliva en la boca, lo que impide su efecto de auto-limpieza con sus propiedades inmunes a través de inmunoglobulinas específicas.

Sugerencias para evitar el Mal Aliento:

- ❖ Cepille sus dientes regular y correctamente, eliminando los restos de alimentos entre la encía y los dientes.
 - ❖ Cepille cuidadosamente su lengua, haciendo énfasis en la parte posterior.
 - ❖ Use el hilo dental, para quitar el sucio entre diente y diente.
 - ❖ Tome suficiente líquido para una buena hidratación.
- ❖ No permanezca mucho tiempo sin ingerir alimentos.
 - ❖ Estimule la producción de saliva masticando algo como goma de mascar, hoja de hierbabuena (Yerba Buena) o perejil.
 - ❖ Use pasta dental con peróxido de hidrógeno el cual neutraliza el mercaptano.
 - ❖ Enjuague su boca regularmente.
 - ❖ Los enjuagues o colutorios a veces solo enmascaran el problema, pero algunos como el Listerine® ayudan por su efecto bactericida. Los que contienen dióxido de clorina, aportan oxígeno neutralizando las bacterias y los sulfuros de hidrógeno.
 - ❖ Visite regularmente su dentista, el cual le dará las recomendaciones pertinentes.



CASA DE ARTE COOPERATIVA SAN JOSÉ

CURSOS QUE OFRECEMOS
PINTURA • BALLET
GUITARRA • MÚSICA

Para más información llámanos al teléfono 809 571-6801 EXT. 284 o visítanos en nuestro local ubicado en Calle 27 de Febrero #7 San José de las Matas, R.D.



Visite nuestra página Web
y conoce todo acerca de tu empresa.
Las informaciones más actualizadas
de lo que acontece en
Tu Mano Amiga de siempre.

www.cooperativasanjose.com



Este 7mo. Torneo de Voleibol, convirtió la cancha municipal en el principal centro de atracción, para los materos.

SAN JOSÉ DE LAS MATAS SE LLENA DE ALEGRÍA CON TORNEO DE VOLEIBOL

El Voleibol matero ha despertado del letargo en que se encontraba desde hace algún tiempo, gracias a la iniciativa de personas emprendedoras de la comunidad y el apoyo de instituciones que, como la Cooperativa San José, destinan recursos para fomentar el deporte en la Sierra.

Con la participación de 4 equipos superiores con refuerzos de la selección nacional, se dio inicio el 6 de julio al Séptimo Torneo de Voleibol Interbarrial dedicado al Ing. Pedro Estévez. En dicho acontecimiento participaron además, 4 equipos juveniles que al igual que los superiores, llevan los nombres tradicionales de los sectores: Pueblo Nuevo, Villa Duarte, El Centro y 30 de Marzo. En esta ocasión no se contó con los equipos femeninos, ya que, sus integrantes están fuera del Voleibol por diversas razones.

San José de las Matas, en su momento, se convirtió en capital del Voleibol Serrano, con gran incidencia a nivel nacional. Este evento reviste mucha importancia para nuestro pueblo, debido a que ayuda a la formación de jugadores, al tiempo que aleja los jóvenes de los vicios, la vagancia y otros males sociales.

El Comité de Apoyo al Voleibol Matero (COAVOMA) lo integran destacas personalidades que se entregaron por completo para ga-

rantizar el éxito de los juegos: Licdo. José Abelardo Estévez (Palo), presidente; Sra. Josefina Checo de Hernández, vice-presidenta; Sr. Nicolás Tavares (Colasito), tesorero, Ing. Eddys Rodríguez, vocal y Sr. Miguel Paulino, vocal.

Cabe destacar el trabajo de los capitanes de los equipos: José Manuel Genao (El Salsu) y Francisco Bueno (El Gallo), de Pueblo Nuevo; Ramón Marino Rodríguez (Sambé) y Francisco López (Peter), de Villa Duarte; Elvis Herrera (El Mulo) y Richard Vargas, de El Centro; y Miguel Rodríguez (Tito) y Carlos Hernández, de la 30 de Marzo.

Hablando en nombre del Comité Organizador, el señor Miguel Paulino, quien nos concediera una entrevista exclusiva para la Revista Ecos, expresó su agradecimiento a la Cooperativa, a quien consideran patrocinador oficial del Torneo, a través de la Fundación San José.

Este torneo tuvo una duración de un mes y la asistencia del público fue masiva. Se estima que cada noche unas de 1,200 personas se dieron cita a presenciar los juegos entre sus equipos favoritos.

Aunque el apoyo que le dio el pueblo es reconocido por todos los que tienen que ver con la actividad, esperan que cada vez más personas e instituciones aporten “un grano de arena” para mantener vivo el deporte en la zona.



Estas imágenes muestran parte los acontecimientos del acto de inauguración del Torneo.

Asamblea General

NUEVOS ORGANISMOS DIRIGENCIALES



CONSEJO DE ADMINISTRACION:

Sr. Andrés Bisonó, vice-presidente; Licdo. Alfredo Jiménez, secretario; Licda. Carmen Vásquez, vocal; Ing. Eddys Rodríguez, presidente; Licdo. José Abelardo Estévez, tesorero.



CONSEJO DE VIGILANCIA:

Licdo. Nelson López, presidente; Licda. Altagracia Peralta, Secretaria; Sr. Pedro Torres, vocal; Sra. Lidia Estévez, suplente.



COMITÉ DE CREDITO:

Licdo. José Félix Santiago, presidente; Dr. Juan Anibal Abréu, secretario; Sr. Julio César Rodríguez, vocal; Sr. José Gómez, suplente.